



**-I- MINI TOUCH DIMMER -
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**

**-UK- MINI TOUCH DIMMER -
INSTALLATION INSTRUCTIONS**

**-D- MINI TOUCH DIMMER -
MONTAGEANLEITUNG**

**-F- MINI TOUCH DIMMER -
INSTRUCTION DE MONTAGE**

**-E- MINI TOUCH DIMMER -
INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

- Apparecchio in classe di protezione III. L'alimentazione deve essere fornita da un alimentatore di sicurezza.
- The instrument is in protection class III. The power supply must be furnished by a security transformer.
- LED-Strahler in Schutzklasse III, Stromversorgung über einen LED-Sicherheitstrafo.
- L'appareil est en classe de protection III. L'alimentation doit être fournie par un transformateur de sûreté.
- Aparato en clase de protección III. La alimentación tiene que ser suministrada de un transformador de seguridad.
- Onde tutelare l'ambiente, non buttate l'apparecchio tra i normali rifiuti al termine della sua vita utile, ma portatelo presso i punti di raccolta specifici per questi rifiuti previsti dalla normativa vigente.
- To protect the environment, do not throw the instrument with the normal waste at the end of his life, but bring it to the specific points of collection for this waste foreseen by the norm.
- Schützt die Umwelt! Das Gerät nicht in den Hausmüll werfen, wenn es nicht mehr benutzt wird, sondern zur Sammelstelle für Sondermüll (nach geltender Gesetzgebung) bringen.
- Afin que défende le milieu, vous ne jetez pas l'appareil entre les normales déchet à la fin de sa vie, mais le porter aux points de récolte spécifique pour ces déchet prévues par le normatif.
- Para proteger el medio ambiente, no tirar el aparato a la basura corriente al final de su vida útil, sino llevarlo a los puntos de recogida específicos previstos por la normativa vigente para estos residuos.
- L'apparecchio è adatto solo per l'utilizzo in ambiente interno.
- The instrument is suitable only for inside use.
- Das Gerät ist passend nur für innen Benutzung.
- L'appareil est apte seulement pour la jouissance à l'intérieur.
- El aparato es apto sólo para el empleo a l'interior.

Tensione in ingresso:	12+24Vdc	Input voltage:	12+24Vdc	Eingangsspannung:	12+24Vdc	Tension en entrée :	12+24Vdc	Tensión de entrada:	12+24Vdc
Tensione in uscita:	12+24Vdc	Output voltage:	12+24Vdc	Ausgangsspannung:	12+24Vdc	Tension en sortie :	12+24Vdc	Tensión de salida:	12+24Vdc
Potenza pilotabile in uscita a 12Vdc:	18W	12Vdc output flying power:	18W	Steuerbare Ausgangsspannung mit 12Vdc:	18W	Puissance pilotable en sortie à 12Vdc :	18W	Potencia de salida controlable a 12Vdc:	18W
Potenza pilotabile in uscita a 24Vdc:	36W	24Vdc output flying power:	36W	Steuerbare Ausgangsspannung mit 24Vdc:	36W	Puissance pilotable en sortie à 24Vdc :	36W	Potencia de salida controlable a 24Vdc:	36W

- INSTALLAZIONE:**
 - Il fissaggio del **MINI TOUCH DIMMER** avviene semplicemente inserendolo nel foro da Ø18mm
 - Collegare il cavo di alimentazione IN dell'apparecchio ad un alimentatore di sicurezza in tensione costante da 12 o 24Vdc (non incluso).
 - L'installazione può richiedere l'intervento di personale qualificato.
- INSTALLATION:**
 - The attachment of the **MINI TOUCH DIMMER** is simply inserted into the Ø18mm hole
 - Connect the IN device's power supply cable to a constant 12 or 24Vdc safety power supply (not included).
 - The installation process may require the involvement of qualified personnel.
- INSTALLATION:**
 - Die Befestigung des **MINI TOUCH DIMMER** wird einfach in das Ø18mm Loch gesteckt
 - Das IN-Netz Kabel des Gerätes an ein Sicherheitsnetzgerät mit einer Konstanspannung von 12Vdc oder 24Vdc (nicht unbegriffen).
 - Für die Installation kann qualifiziertes Personal erforderlich sein.
- INSTALLATION:**
 - La fixation du **MINI TOUCH DIMMER** est simplement insérée dans le trou Ø18mm
 - Brancher le câble d'alimentation de l'appareil à un alimentateur de sécurité à tension constante de 12Vdc ou 24Vdc (non fourni).
 - L'installation peut exiger l'intervention d'un personnel qualifié.
 - DOMUS Line ne garantit le produit que s'il est alimenté avec ses propres convertisseurs.
- INSTALACIÓN:**
 - La fijación del **MINI TOUCH DIMMER** se inserta simplemente en el orificio de Ø18 mm
 - Conecte el cable de alimentación IN del aparato a un alimentador de seguridad con tensión constante de 12Vdc o 24Vdc (no incluido).
 - Para la instalación puede ser necesaria la intervención de personal cualificado.
 - La empresa DOMUS Line garantiza el producto solo si se alimenta con transformadores convertidores suministrados por ella.

- AVVERTENZA:** assicurarsi che le condizioni ambientali in cui si installa l'apparecchio siano idonee.
- WARNING:** Make sure that the environmental conditions where the device is installed are suitable.
- HINWEIS:** sicherstellen, dass sich die Raumbedingungen für die Installation des Gerätes eignen.
- ATTENTION:** ce dispositif doit être raccordé directement à l'alimentateur électronique et ne doit jamais être branché en aval des autres interrupteurs électroniques.
- ATENCIÓN:** este aparato debe conectarse directamente al alimentador electrónico y nunca aguas abajo de otros interruptores electrónicos.
- ATTENZIONE:** questo articolo deve essere collegato direttamente all'alimentatore elettronico e non deve mai essere collegato a valle di altri interruttori elettronici. Il sensore non deve essere installato vicino a fonti elettromagnetiche.
- WARNING:** This item must be connected directly to the electronic power supply and must never be connected downstream of other electronic switches. The sensor doesn't have to be installed next to electromagnetic sources.
- ACHTUNG:** dieser Artikel muss darf direkt an das elektronische Netzteil angeschlossen werden und in keinem Fall den anderen elektronischen Schaltern nachgeschaltet sein. Der Sensor sollte nicht in der Nähe von elektromagnetischer Quellen.
- GARANTIE:** La garantie de cet appareil est valable uniquement si ce dernier est alimenté par un transformateur fourni par DOMUS Line. Les conditions générales de garantie de cet appareil sont disponibles sur le site www.domusline.com
- GARANTÍA:** La garantía del aparato es válida solamente si se lo alimenta con un alimentador proporcionado por DOMUS Line. Las condiciones generales de garantía de este aparato están a disposición en www.domusline.com

- GARANZIA:**
 La garanzia sull'apparecchio è valida solo se alimentato con un alimentatore fornito da DOMUS Line. Le condizioni generali di garanzia di questo apparecchio sono disponibili sul sito www.domusline.com
- WARRANTY:**
 The warranty on the device is valid only if powered by a power supply provided by DOMUS Line. The warranty's general terms and conditions for this device are available at www.domusline.com
- GARANTIE:**
 Die Garantie auf die Leuchte ist nur gültig, wenn es mit einem Netzteil der Firma DOMUS Line gespeist wird. Die allgemeinen Garantiebedingungen dieser Leuchte stehen auf www.domusline.com zur Verfügung
- GARANTÍA:**
 La garantía del aparato es válida solamente si se lo alimenta con un alimentador proporcionado por DOMUS Line. Las condiciones generales de garantía de este aparato están a disposición en www.domusline.com